

Jette en brèves !

- La rue E. Toussaint est rénovée avec un max de confort pour les piétons et bientôt une passerelle cyclo-piétonne par-dessus !
- Le parcours autour des fresques piloté par le Centre Armillaire a été récompensé par le prix Bruocsella qui vise à soutenir les projets culturels qui améliorent l'environnement urbain en Région bruxelloise
- La commune, le CPAS et les citoyens ont fait preuve d'un superbe élan de solidarité pour accueillir les réfugiés ukrainiens et accompagner au mieux ces familles. Encore merci à vous !
- En mai, le Commissaire européen de l'Environnement a choisi... Jette (!) pour symboliquement planter le 1^{er} arbre de l'opération « 3 milliards d'arbres d'ici 2030 »
- La commune a demandé un sonomètre pour démontrer les infractions sonores liées aux avions
- Enfin... merci pour votre patience tandis que la STIB rénove, sécurise et embellit nos rues !



Jette kort en goed!

- De E. Toussaintstraat is gerenoveerd met meer comfort voor voetgangers en binnenkort een voetgangers-fietsersbrug erover!
- Het parcours rond de fresco's onder leiding van het Centre Armillaire werd bekroond met de Bruocsella-prijs, die culturele projecten ondersteunt die de stedelijke omgeving in het Brussels Gewest verbeteren
- De gemeente, het OCMW en de burgers hebben blij gegeven van een geweldige solidariteit door Oekraïense vluchtelingen op te vangen en hen zo goed mogelijk te begeleiden. Hartelijk dank aan jullie!
- In mei koos de Europese Commissaris voor Milieu... Jette (!) om de 1^{ste} symbolische boom te planten van de operatie «3 miljard bomen tegen 2030»
- De gemeente heeft verzocht om een geluidsniveaumeter om vliegtuiglawaai overtrekkingen aan te tonen
- Tot slot... bedankt voor uw geduld terwijl de MIVB onze straten renoveert, verkeersveiliger maakt en verfraait!

Fête de l'Equipe de la Bourgmestre Feest van het Team van de Burgemeester

24-25 / 09 / 2022



Rejoignez-nous pour un bon repas et une soirée dansante !

Vergezel ons bij een lekkere maaltijd en dansavond!



PROGRAMME/A	INFO ET RESERVATIONS / EN INSCHRIJVINGEN (avant / vóór 16 sept.) 0496 64 55 93 - lalbjetje@gmail.com	
SA/ZA 24/09 18.30 Repas/maaltijd	Moules-frites/Mosselen-frietten	21 €
21.30 soirée dansante (entrée gratuite)/dansavond (gratis toegang)	Américain-frites/frietten	15 € adulte/volw. 10 € enf./kind
	Vol-au-vent-frites/frietten	15 € adulte/volw. 10 € enf./kind
DIM/ZON 25/09 12.00 Repas/maaltijd (ambiance bal musette sfeer)	Hamburger végété-frites/ Vegetarisch hamburger met frietten	15 € adulte/volw. 10 € enf./kind

Précisez SVP :
 • votre nom
 • le jour de la réservation
 • le choix des repas

Uw inschrijving zal effectief worden na ontvangst van het bedrag:
 BE33 0682 2972 7046

Au/In het Collège Saint-Pierre - Bd. de Smet de Naeyerlaan 229 - 1090 Jette

Vous souhaitez rencontrer nos mandataires, recevoir de nos nouvelles ou vous engager pour votre commune dans notre mouvement citoyen ?

Wilt u onze mandatarissen ontmoeten, nieuws ontvangen of u engageren bij onze burgerbeweging voor uw gemeente?

✉ lalbjetje@gmail.com

f Liste de la Bourgmestre de Jette – Lijst van de Burgemeester van Jette

📷 LBJette

*Seul on va plus vite, ensemble on va plus loin
Alleen ga je sneller, samen raken we verder*



Chères Jettoises,
Chers Jettois,

Il l'avait annoncé : après 22 ans à la tête de la commune, **Hervé DOYEN** a quitté sa fonction vers d'autres horizons. Au four et au moulin pendant ces 2 décennies, il a notamment porté avec conviction la réhabilitation emblématique des places Astrid et Mercier ainsi que le tram 9. Aujourd'hui, c'est un honneur et un défi de m'adresser à vous comme sa successeure et première femme bourgmestre à Jette !

Ces derniers mois ont été intenses : une nouvelle équipe installée, des visites de terrain tous azimuts, de nombreuses activités et inaugurations, un plan d'action social, la gestion des réfugiés ukrainiens, des chantiers pour renouveler les rails du tram 19 et nos espaces publics...

Découvrez ici notre équipe, quelques-unes de ses réalisations et les informations pour notre grande fête annuelle. On se réjouit de vous y voir !

Claire VANDEVIVERE, votre bourgmestre

Beste Jettenaar,

Hij had het aangekondigd: na 22 jaar aan het hoofd van de gemeente te hebben gestaan, heeft Hervé DOYEN zijn functie neergelegd om andere horizons te gaan verkennen. In die 2 decennia heeft hij meegewerkt aan de emblematische heraanleg van het Astrid- en het Mercierplein en aan tramlijn 9. Vandaag is het voor mij een eer en een uitdaging om met u te richten als zijn opvolger en als eerste vrouwelijke burgemeester van Jette!

De afgelopen maanden waren intens: de installatie van een nieuw team, vele bezoeken op het terrein, talrijke activiteiten en inhuldigheden, een sociaal actieplan, de Oekraïense vluchtelingen goed opvangen, werkzaamheden om de rails van tram 19 en de openbare ruimte te vernieuwen, enz.

Hier kom je meer te weten over ons team, enkele van onze realisaties en vind je informatie over ons jaarlijks feest. We kijken ernaar uit u daar te zien!

Claire VANDEVIVERE, uw burgemeester



E.R. - V.U. - Claire VDV - 1090 Jette

© Félicien Thiry



LBJette renouvelée!

Hervé DOYEN reste actif comme président de notre société de logements sociaux LOJEGA et du Conseil communal, tandis que **Joris POSCHET** est monté au Collège comme échevin des Affaires flamandes, des Finances, de l'Égalité des Chances et des Affaires sociales.

Il est remplacé par **Nathalie VANDENBRANDE**, qui endosse désormais la présidence du CPAS. Il tient à cœur à Nathalie de mettre en œuvre le plan d'action social et d'aider chacun.e à faire face aux difficultés de la vie.

Ces grands changements permettent à **Garo GARABED** de rejoindre le groupe LBJette au Conseil communal.

LBJette vernieuwd!

Hervé DOYEN blijft actief als voorzitter van onze sociale huisvestingsmaatschappij LOJEGA en van de gemeenteraad, terwijl **Joris POSCHET** binnen het College schepen werd van Nederlandstalige Aangelegenheden, Begroting en Financiën, Gelijke Kansen en Sociale Zaken.

Hij werd vervangen door **Nathalie VANDENBRANDE**, die nu het OCMW-voorzitterschap waarneemt. Zij zet zich in om het sociaal actieplan uit te voeren en iedereen te helpen de moeilijkheden van het leven het hoofd te bieden.

Al deze veranderingen geven **Garo GARABED** de kans lid te worden van de LBJette-fractie in de gemeenteraad.

Jette culturelle et animée!

Avez-vous déjà remarqué les mosaïques qui se multiplient dans notre commune, qui devient peu à peu la Barcelone du Nord? Et les 3 grandes fresques murales inaugurées en juin? Elles s'ajoutent aux 6 autres fresques créées en 2020 et aux poubelles publiques décorées sous la houlette de l'artiste international Kool Koor. Objectif: amener l'art au cœur de nos espaces de vie et l'embellir!

Et quel plaisir de pouvoir à nouveau profiter de nos brocantes, de grands événements comme Jam in Jette et Jazz Jette June, de nos apéros urbains, des afterworks, des cinémas en plein air, des animations culturelles et sportives pour petits et grands, ou encore du Marché annuel...!

Ce sont nos échevins **Mounir LAARISSI** et **Benoît GOSSELIN** qui soutiennent ces dynamiques avec les services communaux, l'asbl Sports à Jette et le Centre culturel!

Bruisend en cultureel Jette

Hebt u de mozaïeken al opgemerkt die zich vermenigvuldigen in Jette, dat stilaan het Barcelona van het Noorden aan het worden is? En de 3 grote muurschilderingen die in juni werden ingehuldigd? Zij komen bovenop de 6 die in 2020 zijn gecreëerd en de openbare vuilnisbakken die onder leiding van de internationale kunstenaar Kool Koor werden gedecoreerd. Het doel is om kunst in het hart van de openbare ruimte te brengen en deze zo aantrekkelijker te maken!

En wat een genot is het om weer te kunnen genieten van onze rommelmarkten, van grote evenementen zoals Jam in Jette en Jazz Jette June, van onze stadsaperitifjes, afterworks, openluchtcinema, culturele en sportieve activiteiten voor groot en klein, en ook van de Jaarmarkt...!

Het zijn schepenen **Mounir LAARISSI** en **Benoît GOSSELIN** die deze dynamiek ondersteunen, samen met de gemeentediensten, vzw Sport in Jette en het Cultureel centrum.

Jette solidaire!

La Commune et le CPAS ont démarré l'automne dernier un processus participatif avec les acteurs de terrain. Des échanges riches et approfondis ont permis d'identifier une série de nouvelles problématiques sociales.

Suite à cet état des lieux, **Joris POSCHET** et **Nathalie VANDENBRANDE** ont lancé en juin, avec la commune, le CPAS et les associations notre 2^{ème} Plan d'action social 2022-2027. Ce plan comprend 50 actions réalistes à l'échelle locale regroupées en 10 thématiques (cohésion sociale, logement, fracture numérique, santé...) et complète notre plan d'action de l'Égalité des Chances qui se concrétise chaque jour un peu plus.

Solidair Jette!

Afgelopen najaar zijn de gemeente en het OCMW een inspraakproces gestart met de sociale actoren op het terrein. Dankzij een boeiende en diepgaande dialoog kon een reeks nieuwe sociale problemen in kaart worden gebracht.

Naar aanleiding van deze evaluatie hebben **Joris POSCHET** en **Nathalie VANDENBRANDE** in juni het 2^{de} sociaal actieplan (2022-2027) gelanceerd, samen met de gemeente, het OCMW en de verenigingen. Dit plan omvat 50 realistische doelstellingen op lokaal niveau, gegroepeerd in 10 thema's (sociale cohesie, huisvesting, digitale kloof, gezondheid, enz.) en vormt een aanvulling op ons actieplan voor gelijke kansen, dat met de dag tastbaarder wordt.

